TAARIIQDA HORUMARKA IYO CAAFIMAADKA UBADKA (3-5 SANO)

(CHILD HEALTH AND DEVELOPMENTAL HISTORY - 3-5 YEARS - Somali)

Waqtiga La Buuxiyay:_____ Qofka Buxiiyay:_____

Magaca Cunuga	☐ Lab ☐ Dhedig	Taariiq Dhaalasho	Da'da	(For office use only) Child's Record # _____
Magaca Waalidka/Ilaaliyaha		Telefoon (_____)_____-_____		
Cinwaan		Magaala		Zip

Yaa cunugaaga la deggan?_____

Luqad(da/aha) guriga looga haddlo_____

Intee jeer cunugaaga dhaqtar ama kaaliye arkaa? _____ #ballamada/sanadka Intee jeer cunugaaga loo ballamiya dhaqtarka Ilakaha? _____ #ballamada/sanadka

Cunugaaga ma u leedahay caymiska caafimaad ☐ haa ☐ maya

Bixiyaha Caymiska_____Xubinta # _____

Ma jiraan wax su'aalaha ah ama wax quseeya cunugaaga? Maantay ayaan ka wada hadli karnaa.

Fadlan soo tax waxa ku quseeya: _____

Fadlan ka hadal baahida qaaska ee cunugaaga iyo waxa uu ku fiicanyahay: _____

Fadlan bokisyada calaamee haddaad adiga ama cunugaaga qaato:

- ☐ Baarista Ubadka & Dhalinyarada
- ☐ Barnaamij La Xariira
- ☐ Waxbarashada Qoyska ee Caruurnimada Hore (ECFE)
- ☐ Head Start
- ☐ WIC
- ☐ Isudiyaarinta Dugsiga
- ☐ Waxbarasahda Waalidnimo
- ☐ Raashinka Bilaashka

Fadlan calaamee bokis(ka/yada) haddaad tebeysid ama aad su'aalo ka qabtid cunugaaga ee ku saabsan:

- ☐ caafimadka
- ☐ jirka/barar, firiric
- ☐ ilkaha
- ☐ socodka/qiyaasta
- ☐ muqaalka guud
- ☐ waxbarasahada
- ☐ indhaha/aragga
- ☐ afka
- ☐ bulsho (saaxibo)
- ☐ kuwo kale _____
- ☐ dabeecad
- ☐ dhegaha/maqal
- ☐ caloosha
- ☐ qiiro/niyadda
- ☐ hadalka
- ☐ sanka
- ☐ isitcmaalka suuliga
- ☐ neefsashad/qufaca
- ☐ weynanta
- ☐ cunaha
- ☐ heerka waxqabadka
- ☐ madax xanuunka

Caafimaadka

Fadlan calaamee dhammaan bokis(ka/yada) ku taxluuqa cunugaaga shaacana ka qaad:

- ☐ xasaasiyaha ka imaada raashinka iyo/ama daawada _____
- ☐ qaata daawo, daawo dhireed, iyo/ama fitamiin _____
- ☐ aada dhaqtar gaar _____
- ☐ jirro halis ah _____
- ☐ dhaawacyo halis ama miyir la'aan _____
- ☐ isbitaalka la seexiyey iyo/ama la qalay _____
- ☐ dhibaatoyin xagga uurka hooyada ama dhalliinka _____
- ☐ dhalashada kaddib, hooyada ka dambeyey waqti dheer _____
- ☐ xubanaha ay isku qoyska yihiin waxey badanaaba wadaagaan dhibaatoyin caafimaad. Fadlan kuwaas nooga waran:

_____

Fadlan u Gudub.

Raashinka Caadiga

Fadlan calaame bokis(ka/yada) ka warramaya cunugaaga:

☐ bikeeriga ka caba ☐ dhalada ka caba ☐ raashin qaas ah cuna

Maalin waliba wuxuu wax ka cunaa qeyb, qeybaha raashinkaan kamid ah:

☐ miraha (aranjaato, tufaax, moos, cambe, yaanyo)
☐ qudrad (cagaar, galley, digir cagaaran, bataati, kabash)
☐ caano, formaajo, canafadhi, caano digir leh
☐ roti, badar, bariis, canjeera, buskut, baasto
☐ hilib, mallay, digaag, loos ismaris, digir, cagaar, ukun
☐ macmacaan, doolshe, nacnac, subag, raashin shiilan

Maalin waliba, caba:

☐ caano ☐ sharaab ☐ cabitaan ☐ booro ☐ Kool-Aid ☐ biyo ☐ soodho

Guriga/Amniga

Fadlan calaamee dhammaan bokisyada cunugaaga ka warramaya:

Cunugaaga ma wuxuu deganyahay ama ku cayaraa guri la dhisay ka hor: ☐ 1950 ☐ 1978 la hagaajiyey

Gurigaaga qof cunugaaga xanaaneya ama qofna ma: ☐ cabaa sigaar ☐ cabaa qamri ☐ haysta qori

Cunugaaga ma soo gaara: ☐ kadeed ☐ mandooriyada suuqa ☐ xaalado qatar

Ma qabtaa wax su'aalaha ah, quseyn, ma wargelin aad ka rabtid:

☐ kofiyada amniga bushkuletiga
☐ qaaca gaariga
☐ xanaanada ubadka
☐ korinta cunuga
☐ oohinta
☐ adaabta
☐ xiriirka qoyska
☐ leynka telefoonada degdegga ah
☐ aalad/garoon amni leh
☐ meel dabka looga baxsado
☐ amniga la xiriira qoriga
☐ dugsiga/barbaarinta
☐ sunta macdanta
☐ waxa la xariira korinta cunuga
☐ sunta (syrup of (Ipecac)
☐ dharka isbortiga ee difaaca
☐ suunka/kursiga gaariga
☐ qorshaha hawaada halista ah
☐ hurdada
☐ aaladaha ilaaliya dabka
☐ amaanada qof adan aqoon
☐ eegidda TV
☐ cunugaaga wax bartid
☐ tababarka isticmaalka suuliga
☐ meesha la dhigo alaadaha nadaafadda/daawada

Waxbarashada/Korriimada

Fadlan calaamee dhammaan bokisyada cunugaaga ka warramaya:

☐ dhihi kara nambarada 1 illaa 10
☐ si qaabdaran gacmana u isticmaala
☐ shigshigaya, hadalku hakad dheer
☐ qof qaabdaran; socon daran, kufa, socod iyo orod xun
☐ ay dhib tahay in la fahmo
☐ marar dhif ah la ciyaara ubadka kale
☐ fahma dadka kale
☐ kugu dhega ama carooda marka aad ka tegeysid
☐ tilmaami ama magacaabi laba shey kan weyn
☐ muujiya saxiibtinimo xaddhaaf ah
☐ fahma "kow", marka la weydiiyana hal keliya kuu dhiba
☐ leh xishood, cabsi, ama welwel badan
☐ garanaya inta farood oo ku yaalla gacan waliba
☐ muujiya da yar midda uu jiro/jirto
☐ wax isbarbar dhiga, tusaale, dhaha "kan ka culus, ka weyn," iwm.
☐ aan faraxsaneyn, ooya, calaacala
☐ tirriya illa saddex ama ka badan
☐ dhib ka haysata feejignaanta
☐ guuriya goobeyn iyo qaabab kale
☐ u eg qof gacan fudud
☐ sheega markuu qalabku yahay mid dheer, gaaban
☐ si quman u fadhiyi karin
☐ qoraa magaca koobaad ama qeyb kamid ah
☐ siyaabo kala geddisan u cayaara

Waxaa soo Diyaarisay Waxda Waxbarashda ee Minnesota;
Waaxda Caafimaadka ee Minnesota; Waaxda Adeegyada Aadanaha ee Minnesota; iyo Dr. Harry Ireton, Jamacadda Minnesota.